

Grupa Atlas Copco

Kodeks Postępowania w Biznesie

The Atlas Copco logo consists of two horizontal white bars, one above and one below the text. The text "Atlas Copco" is written in a white, italicized serif font between the bars.

Atlas Copco

Spis treści

Grupa Atlas Copco	1
Pierwsza myśl – najlepszy wybór	2
Podstawowe wartości	3
Współdzielenie	
Zaangażowanie	
Innowacja	
Powiązania	4
Społeczeństwo i środowisko	5
Pracownicy	6
Klienci	7
Partnerzy biznesowi	7
Akcjonariusze	8
Odpowiedzialność	9
Przejrzystość	9
Integralność biznesowa	10
Zarządzanie	11
Wdrożenie	12

Grupa Atlas Copco

Kodeks Postępowania w Biznesie

Poniższe dokumenty z zakresu polityki wewnętrznej zostały streszczone w Kodeksie Postępowania w Biznesie firmy Atlas Copco.

Dokumenty odnoszą się do etyki biznesowej oraz zachowań społecznych i środowiskowych. Oczekuje się, że wszystkie firmy w grupie będą przestrzegać tych zasad polityki. Wszystkie zostały opublikowane w *Zasadach Postępowania* Atlas Copco („The Way We Do Things”).

Polityka integralności w biznesie

Polityka środowiskowa

Polityka społeczna

Wytyczne w zakresie komunikacji

Polityka w zakresie ujawniania informacji

Zasady dotyczące kontroli biznesowej

Zasady dotyczące audytów i kontroli wewnętrznej

Grupa Atlas Copco

Atlas Copco jest światową firmą dostarczającą rozwiązania dla podnoszenia efektywności procesów przemysłowych. Oferuje szeroką gamę produktów i usług: od urządzeń do wytwarzania sprężonego powietrza i gazu, generatorów, sprzętu górniczego i budowlanego, narzędzi przemysłowych i systemów montażowych po usługi posprzedażne, wynajem maszyn i urządzeń. Grupa obejmuje swym zasięgiem rynki w ponad 160 krajach.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized loop on the left side and a series of smaller, connected loops on the right side, all contained within a roughly rectangular outline.

Ronnie Leten, Prezes i Dyrektor Generalny
Sztokholm, Szwecja, 1 Czerwiec 2009



Pierwsza myśli – najlepszy wybór

Wizja Atlas Copco brzmi: pierwsza myśl – najlepszy wybór.

W ten sposób rozumiemy pozycję lidera – staramy się być pionierem zmian w sposobie myślenia i sposobie prowadzenia biznesu, staramy się być postrzegani jako innowator, który ustala standardy i spełnia wysokie oczekiwania.

Podstawowe wartości

Podstawowe wartości Grupy czyli współdziałanie, zaangażowanie i innowacja uformowały naszą przeszłość, stworzyły naszą teraźniejszość i będą prowadziły nas w przyszłość. Nasze podstawowe wartości stanowią o przewadze konkurencyjnej Grupy i pomagają nam utrzymać naszą pozycję lidera w stale zmieniającym się otoczeniu.

Współdziałanie

Istotną cechą firmy Atlas Copco jest umiejętność słuchania i rozumienia zróżnicowanych potrzeb naszych klientów i naszych udziałowców, tworzenie nowych, lepszych rozwiązań opartych na tym, czego nauczyliśmy się w szeroko rozumianym procesie współdziałania.

Zaangażowanie

Jesteśmy całkowicie zaangażowani w wyszukiwanie najlepszych rozwiązań jakie możemy przedstawić. Jesteśmy równie mocno zaangażowani w sprawy naszych pracowników oraz w tworzenie wartości dodanej wobec firm będących naszymi klientami jak i w osiągnięcie naszych własnych celów i realizację naszych zamierzeń.

Innowacja

Wierzymy, że zawsze istnieje lepszy sposób działania. Takie innowacyjne podejście jest istotną częścią tożsamości firmy Atlas Copco i sposobu w jaki prowadzimy naszą działalność. Stanowi to również siłę napędową, która spowodowała, że staliśmy się liderem w naszej branży. Innowacja to najważniejszy czynnik w procesie uzyskiwania długoterminowej zyskowności i wzrostu.

Nasze podstawowe wartości – współdziałanie, zaangażowanie i innowacja znajdują odzwierciedlenie we wzajemnych relacjach z naszymi głównymi udziałowcami. Oczekujemy również, że wszystkie firmy w obrębie naszej Grupy będą przestrzegały zasad dotyczących etyki biznesu oraz działalności społecznej i środowiskowej.

4 |

Powiązania



Spółeczeństwo i środowisko

Jako przedsiębiorstwo staramy się być dobrym i godnym zaufania partnerem przestrzegającym ducha i litery prawa w krajach, w których działamy.

- Wspieramy podstawowe prawa człowieka i szanujemy te prawa prowadząc działalność Grupy na całym świecie.
- Uznajemy, że nasze zaangażowanie dla osiągnięcia sukcesu finansowego musi także uwzględniać szersze ekonomiczne, środowiskowe i społeczne skutki naszych działań.
- Wierzymy, że można prowadzić działalność gospodarczą w sposób, który zachowa środowisko dla przyszłych pokoleń. Dążymy do tego, by wszystkie nasze główne jednostki spełniały wymagania normy ISO 14001 i posiadały stosowne certyfikaty. Staramy się być liderem w branży w zakresie ochrony środowiska naturalnego w tych obszarach, w których znajdują zastosowanie nasze produkty i świadczone przez nas usługi. Jako część tego procesu, wszystkie nasze produkty i usługi są oceniane z perspektywy ochrony środowiska.
- Zachęcamy do nieustannego rozwoju i poszerzania wiedzy poprzez współpracę z lokalnymi społecznościami.

Pracownicy

Staramy się być cenionym pracodawcą zarówno dla obecnych jak i potencjalnych pracowników. Naszym celem jest przyciąganie, rozwój i utrzymanie w środowisku zawodowym wykwalifikowanych i umotywowanych pracowników.

- Staramy się oferować bezpieczne i zdrowe środowisko pracy we wszystkich naszych przedsięwzięciach.
- Stawiamy na równe szanse, uczciwość i brak uprzedzeń. Podstawowym kryterium którym kierujemy się w procesie rekrutacji i tworzeniu możliwości awansu są kwalifikacje danej osoby niezależnie od rasy, religii, płci, wieku, narodowości, inwalidztwa, orientacji seksualnej, członkostwa związkowego i opinii politycznych.
- Uznajemy, że pracownicy mają prawo być reprezentowani przez związki zawodowe w przypadku sporów zbiorowych. Pracownicy korzystający z tego prawa nie będą w żaden sposób dyskryminowani.
- Niezależnie od okoliczności w naszej działalności nie korzystamy z pracy przymusowej lub obowiązkowej. Jesteśmy zdecydowanie zarówno przeciw zatrudnianiu dzieci jak i przeciw innym formom ich wykorzystywania. Nie zatrudniamy osób poniżej 15 roku życia i dostosowujemy się do lokalnych przepisów jeżeli wyznaczają wyższe ograniczenia wiekowe.
- Od każdego z nas oczekuje się zaangażowania w działalność Grupy, a efekty naszej pracy nagradzane są w uczciwy sposób na podstawie dokonywanej corocznie oceny pracowników.
- Nasi pracownicy mają możliwość nieustannego rozwoju i podnoszenia swoich kwalifikacji w celu utrzymania stałego, wysokiego poziomu fachowości w Grupie. Naszym celem jest przeznaczenie na każdego pracownika średnio 40 godzin szkolenia w ciągu roku.
- Wspomagamy przepływ informacji pomiędzy oddziałami, stanowiskami i krajami aby w pełni wykorzystać wiedzę i doświadczenie, którymi dysponuje Grupa Atlas Copco.

Klienci

Staramy się być cenionym dostawcą dla obecnych i potencjalnych klientów oraz użytkowników końcowych. Dzięki nim możemy utrzymywać i umacniać naszą wiodącą pozycję na rynku.

- Dążymy do tego, by niezmiennie dostarczać wysokiej jakości produkty i usługi, które przyczyniają się do wydajności i powodzenia przedsięwzięć naszych klientów.
- Głównym czynnikiem branym pod uwagę przy opracowywaniu naszych produktów i usług jest spełnianie oczekiwań naszych klientów w zakresie jakości, funkcjonalności, bezpieczeństwa i ochrony środowiska.
- Działamy na całym świecie nieustannie angażując się na rzecz naszych klientów w każdym kraju i na każdym rynku na którym pracujemy. Dążymy do jak najpełniejszego współdziałania z naszymi klientami tak, by móc stale spełniać ich oczekiwania, a nawet je przekraczać.

Partnerzy biznesowi

Dążymy do tego, by budować jak najlepsze relacje z naszymi partnerami biznesowymi: dostawcami, podwykonawcami, partnerami i przedstawicielami we wspólnych przedsięwzięciach tak, by być dla nich najbardziej pożądanym współpracownikiem.

- Szukamy partnerów biznesowych wyznających podobne do naszych zasady w zakresie kwestii etycznych, społecznych i środowiskowych. Dzielimy się z nimi naszym zaangażowaniem i naszymi oczekiwaniami.
- Przy doborze i ocenie naszych partnerów biznesowych bierzemy pod uwagę przede wszystkim kryteria obiektywne takie jak: jakość usług, ceny i niezawodność, a także zaangażowanie w kwestie społeczne i środowiskowe.

Akcjonariusze

Staramy się być spółką najchętniej wybieraną przez potencjalnych inwestorów. Chcemy tworzyć i stale zwiększać wartość kapitału naszych akcjonariuszy.

- Dążymy do zapewnianie długoterminowego zwrotu z inwestycji wyższego niż średnia w branży dzięki dostarczaniu naszym klientom innowacyjnych i konkurencyjnych rozwiązań.

Odpowiedzialność

Przejrzystość

We wszystkich naszych komunikatach pisemnych i ustnych, jesteśmy otwarci, prawdomówni i dokładni w granicach poufności handlowej. Przedstawiamy rzetelne i adekwatne informacje w sposób terminowy i regularny. Umiejętność współdziałania jest jedną z naszych kluczowych wartości dlatego też jesteśmy bardzo pozytywnie nastawieni do konstruktywnego dialogu ze wszystkimi naszymi partnerami.

Zgodnie ze standardami raportowania Atlas Copco każdy pracownik zaangażowany w rejestrowanie, przetwarzanie i przekazywanie informacji ma obowiązek pilnować ich prawidłowości.

Wyniki finansowe są publikowane w Raportach Rocznych i Kwartalnych. Atlas Copco publikuje też sprawozdania dotyczące trzech długoterminowych wymiarów działalności (wymiar ekonomiczny, środowiskowy i społeczny) w rocznych Raportach Długoterminowych.

Publikowane materiały są dostępne na stronie internetowej Atlas Copco: <http://www.atlascopco.com>, gdzie znajdują się również szczegółowe informacje dotyczące naszej działalności.

Integralność biznesowa

Gdziekolwiek działamy nasza reputacja jest naszym najcenniejszym aktywem, a jego wartość zależy od tego jak działamy. Unikamy wszelkich działań, które mogłyby narazić na szwank szacunek jakim cieszy się Grupa Atlas Copco.

- Stosujemy wysokie standardy etyki biznesowej i osobistej; przestrzegamy zasad naszej polityki wewnętrznej i oczywiście przestrzegamy wszelkich stosownych praw i przepisów obowiązujących w krajach w których działamy.
- Jesteśmy uczciwi i unikamy sytuacji, gdzie nasze interesy mogłyby stać w sprzeczności z interesami Grupy.
- Wspieramy i stosujemy uczciwą konkurencję. Z tego względu nie interesują nas rozmowy z naszymi konkurentami dotyczące cen i udziałów w rynku ani też inne tego typu działania.
- Nie rozdajemy naszym partnerom ani nie przyjmujemy od nich niczego co miałyby wartość większą od minimalnej, aby uniknąć stworzenia zjawiska niezdrowej lojalności.
- Szanujemy aktywa spółki i chronimy wszelkie aktywa materialne i niematerialne Grupy przed utratą, kradzieżą i nieprawidłowym wykorzystaniem.
- Grupa nie ma sympatii politycznych. Dlatego nie używamy funduszy lub aktywów Grupy do wspierania kampanii politycznych lub kandydatów ani w żaden sposób nie świadczymy usług w działalności politycznej.



Zarządzanie

Zarząd jest odpowiedzialny za przyjęcie ogólnej strategii i organizacji Grupy. Z wyjątkiem jednej osoby – Prezesa i Dyrektora Generalnego, w Zarządzie zasiadają jedynie dyrektorzy niewykonawczy. Zarząd obecnie posiada dwie komisje: komisję audytu i komisję wynagrodzeń.

Prezes i Dyrektor Generalny jest odpowiedzialny przed Zarządem za bieżącą działalność Grupy.

Grupa Kierownicza pod nadzorem Prezesa i Dyrektora Generalnego jest odpowiedzialna za opracowanie i realizację strategii, celów i polityki Grupy, w tym wyniki finansowe, działalność społeczną i działalność w zakresie ochrony środowiska.

Wdrożenie

Prezentowany tutaj Kodeks Postępowania w Biznesie jest streszczeniem wspólnych zasad polityki obowiązujących wszystkie spółki w Grupie. Nasze postępowanie oparte jest na zasadach polityki wewnętrznej, które pomagają i pozwalają każdemu pracownikowi zwiększyć wartość całej Grupy.

Te zasady wspólnie z innymi wytycznymi i instrukcjami, są zebrane w Zasadach Postępowania („The Way We Do Things”), wewnętrznej bazie danych, do której wszyscy pracownicy mają dostęp poprzez wewnętrzną sieć Atlas Copco. Każdy pracownik jest odpowiedzialny za zapoznanie się z Zasadami Postępowania i ich przestrzeganie. Nowym pracownikom zapewniamy profesjonalne szkolenie dotyczące tego zagadnienia. Naszych głównych partnerów informujemy o naszym Kodeksie Postępowania w Biznesie.

W oparciu o zasady polityki opisane w Zasadach Postępowania jednostki operacyjne przygotowują strategię i plany ich realizacji. Dla każdej zasady polityki ustanowione są procedury kontrolne. Wskaźniki wyników dotyczących działalności społecznej i działalności w zakresie ochrony środowiska są przekazywane i kontrolowane na poziomie Grupy. Oceny ryzyka w odniesieniu do naszych głównych udziałowców, do aspektów prawnych oraz działalności społecznej i działalności w zakresie ochrony środowiska są prezentowane na posiedzeniach Zarządu.

W celu zapewnienia realizacji powyższych zasad w naszych firmach przeprowadzane są lokalne audyty wewnętrzne.

Informacja Atlas Copco

Publikacje w wersji elektronicznej dostępne są na stronie www.atlascopco.com

Annual Report
Quarterly Reports
Sustainability Report
Achieve (roczny magazyn firmowy)

Kontakt

W celu uzyskania publikacji w formie drukowanej i innych informacji nt. Grupy

Atlas Copco AB
Corporate Communication
SE-105 23 Stockholm, Sweden

Tel. +46-8-7438000
Fax +46-8-6433718

E-mail:
Informacje nt. Zrównoważonego rozwoju
cr@se.atlascopco.com

The logo consists of two horizontal white bars, one above and one below the text. The text 'Atlas Copco' is written in a white, italicized serif font between the bars.

Atlas Copco

Atlas Copco Polska Sp. z o.o.
Al. Krakowska 61A
Sękocin Nowy, 05-090 Raszyn
Tel. +48 22 572 68 00
Fax +48 22 572 68 09
E-mail: acpoland@pl.atlascopco.com
www.atlascopco.pl